**Priekšnoteikumi atbildībai par iestādes darbinieka goda un cieņas aizskārumu ar iesniegumu, kurā ietvertas nepatiesas ziņas**

Privātpersonai, vēršoties ar iesniegumu valsts vai pašvaldības iestādē, ir tiesības paust subjektīvu viedokli par savu tiesību aizskārumu, ciktāl tas netiek izplatīts ar prettiesisku mērķi – apmelot otru personu. Tādējādi Civillikuma 2352.1 pantā paredzētā civiltiesiskā atbildība var iestāties tikai tad, ja nepatiesās ziņas iesniegumā iekļautas ar prettiesisku mērķi, proti, tā ir bijusi personas apmelošana, apzināti izplatot par viņu nepatiesas ziņas nolūkā radīt morālas ciešanas.

**Latvijas Republikas Senāta**

**Civillietu departamenta**

**2022.gada 25.maija**

**SPRIEDUMS**

**Lieta Nr. C73434119; SKC-206/2022**

[ECLI:LV:AT:2022:0525.C73434119.22.S](https://manas.tiesas.lv/eTiesasMvc/lv/nolemumi)

Senatoru kolēģija šādā sastāvā:

senatore Marika Senkāne,

senators Intars Bisters,

senators Valerijs Maksimovs

izskatīja rakstveida procesā lietu sakarā ar [pers. A] kasācijas sūdzību par Zemgales apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas 2021. gada 9. jūnija spriedumu [pers. B] prasībā pret [pers. A] par iesnieguma atsaukšanu, materiālās kompensācijas piedziņu par goda un cieņas aizskaršanu morālā un materiālā kaitējuma nodarījuma sakarā.

**Aprakstošā daļa**

[1] [Pers. B]  cēlusi prasību pret [pers. A] par iesnieguma atsaukšanu, materiālās kompensācijas piedziņu par cieņas un goda aizskaršanu, morālā un materiālā kaitējuma nodarījumu, kurā saskaņā ar Civillikuma 1635. pantu, 2352.1 panta pirmo un trešo daļu lūgusi tiesu:

 1) uzlikt par pienākumu atbildētājam atsaukt pašvaldībā iesniegto iesniegumu;

 2) piedzīt no atbildētāja samaksu par prasītājai un viņas ģimenei nodarīto morālo un materiālo kaitējumu 1000 EUR.

 Prasībā norādīti šādi argumenti.

[1.1] Atbildētājs 2018. gada 19. oktobrī iesniedzis [..] novada pašvaldībā (turpmāk arī pašvaldība) iesniegumu, norādot, ka prasītāja, iespējams, ir prettiesiski rīkojusies, iegūstot atbildētāja personas datus un apstrādājot tos bez tiesiska pamata, kā arī draudējusi izrēķināties ar atbildētāju, izmantojot savu dienesta stāvokli. Kā liecina pašvaldības dienesta pārbaudes komisijas 2018. gada 16. novembra ziņojums, iesniegumā norādītās ziņas ir nepatiesas. Atbildētājs nav iesniedzis pierādījumus tam, ka prasītāja būtu viņam draudējusi un sniegusi informāciju par viņa ģimenes locekļiem, tiem piederošo kustamo un nekustamo mantu, izmantojot valsts uzturētās datubāzes.

[1.2] Pēc atbildētāja iesnieguma saņemšanas ar 2018. gada 29. oktobra rīkojumu Nr.[..] darba devējs atstādināja prasītāju no darba uz trīs mēnešiem bez darba samaksas, bet ar 2019. gada 18. februāra rīkojumu Nr.[..] atbrīvoja viņu no darba. Tas prasītājai radīja morālas sāpes, pazemojumu un materiālos zaudējumus, kā arī neatgriezeniskas sekas veselībai.

[1.3] Prasītāja uzskata, ka atbildētājs ir izdarījis noziedzīgu nodarījumu pret viņas veselību, godu, cieņu, pret viņas ģimeni, kas rada pamatu prasīt morālā un materiālā kaitējuma atlīdzību. Prasītāja ir otrās grupas invalīde, viņas apgādībā ir trīs bērni, kuri palika bez iztikas līdzekļiem. Prasītājai nebija iespējas saņemt likumā paredzēto pabalstu (darba nespējas lapas A apmaksu, bezdarbnieka pabalstu, u.c.), tika apdraudēta viņas spēja veikt obligātos ikmēneša maksājumus un organizēt normālu sadzīvi.

[1.4] Bez tam atbildētājs 2018. gada 15. septembrī prasītājas īpašumā viņas divu nepilngadīgo bērnu klātbūtnē parādīja žestu, kurš uztverams kā apdraudējums prasītājas veselībai un dzīvībai. Prasītāja par notikušo ziņojusi policijai.

[1.5] Prasītājas ieskatā, iesniegums pašvaldībai ir atriebība par viņas vēršanos policijā pēc minētā incidenta, jo iesniegums ir uzrakstīts 2018. gada 13. oktobrī, bet pašvaldībā iesniegts tikai 2018. gada 19. oktobrī.

[2] Ar Zemgales rajona tiesas 2019. gada 17. decembra spriedumu  [pers. B] prasība noraidīta.

[3] Izskatījusi lietu sakarā ar [pers. B] apelācijas sūdzību, Zemgales apgabaltiesa ar 2021. gada 9. jūnija spriedumu prasību apmierinājusi daļēji. [pers. A] uzlikts pienākums desmit dienu laikā no sprieduma spēkā stāšanās dienas atsaukt [pers. B] godu un cieņu aizskarošās ziņas, iesniedzot [..] novada domes priekšsēdētājam iesniegumu ar norādi, ka [pers. A] 2018. gada 15. oktobra iesniegumā ,,Par [..] novada pašvaldības darbinieka rīcību”, iereģistrēta [..] novada pašvaldībā 2018.gada 19.oktobrī ar Nr. [..], ir šādas nepatiesas ziņas:

,,Es, [pers. A] esmu cietis no [..] novada pašvaldības darbinieka, iepirkumu speciālistes [pers. B] prettiesiskas rīcības – manu personas datu iegūšanas un apstrādes bez tiesiska pamata, kā arī draudiem par dienesta stāvokļa ļaunprātīgu izmantošanu.

2018. gada 15. septembrī [pers. B] sarunas laikā ar mani nepārprotami norādīja, ka viņai, strādājot pašvaldībā, ir liela ietekme, par ko liecina, piemēram, tas, ka [pers. B] pašvaldības līmenī var panākt sev personīgi dažādus labumus un labvēlīgu attieksmi. Šo ietekmi [pers. B] nepārprotami draudēja izmantot pret mani.

[Pers. B] apliecināja, ka viņas ietekme izpaužas arī tādējādi, ka viņa ir panākusi sev pieeju dažādiem valsts iestāžu uzturētiem reģistriem, kas satur ierobežotas pieejamības informāciju. Šo pieeju [pers. B] izmanto savām privātajām vajadzībām, lai ievāktu datus par mani un ar mani saistītām personām.

To apliecināja pati [pers. B], citējot informāciju no valsts uzturētiem ierobežotas pieejamības reģistriem gan par mani, gan ar mani saistītām personām. [pers. B] līdz pēdējiem sīkumiem ir ievākusi informāciju par to, kas ir mani ģimenes locekļi un radinieki, par man un maniem radiniekiem piederošo kustamo un nekustamo mantu, īpašas kategorijas jeb sensitīvus personas datus par maniem ģimenes locekļiem u.t.t. Tā piemēram, [pers. B] pat norādīja, ka automašīnai, kas ir reģistrēta uz man piederošas Igaunijā reģistrētas kapitālsabiedrības vārda, ir beidzies OCTA polises termiņš.

To, ka šāda saruna notika, var apliecināt arī [..] pašvaldības policijas ekipāžas darbinieki, kas 2018. gada 15. septembrī ir fiksējuši faktu par mūsu sarunu, kurā [pers. B] ir nepatiesi mani apmelojusi.

[Pers. B] šos datus ir ieguvusi, izmantojot savu amatu un pilnvaras [..] novada pašvaldībā. Savas ietekmes izmantošanu ir draudējusi izmantot arī pret citām personām, kas nepieciešamības gadījumā ir gatavas ierasties [..] novada pašvaldībā, lai to apliecinātu personīgi.

[Pers. B] rīcības ir acīmredzami prettiesiskas (manu personas datu apstrāde bez tiesiska pamata, nepamatota piekļuve ierobežotas pieejamības informācijai un draudēšana ar dienesta stāvokļa ļaunprātīgu izmantošanu), un rada neslavu [..] novada pašvaldībai, ka tās darbinieks, izmantojot savu darbavietu, draud ar savu ietekmi.

Ņemot vērā visu iepriekš minēto, pieprasu [..] novada pašvaldībai nekavējoties rīkoties, lai apturētu [pers. B] prettiesiskās rīcības”.

Tiesa noraidījusi prasību daļā par atlīdzības 1000 EUR piedziņu par morālo un materiālo kaitējumu.

Spriedumā norādīti šādi argumenti.

[3.1] Atbildētājs nav iesniedzis nevienu pierādījumu tam, ka viņa iesniegumā minētie fakti (ziņas) ir patiesi. Pirmās instances tiesa nepamatoti secināja, ka notikumi pie prasītājas īpašuma 2018. gada 15. septembrī ir uzskatāmi par kaimiņu konfliktu vai strīdu, nav pamata uzskatīt, ka, satiekot atbildētāju pirmo reizi mūžā, prasītāja varētu viņam izklāstīt iesniegumā minēto informāciju. Tādi fakti nav balstīti uz loģiku.

[3.2] Senāts 2020. gada 25. novembra spriedumā lietā Nr. SKC-41/2020 atzinis, ka personas godu un cieņu var aizskart arī ar ziņām vai nesamērīgi aizskarošu viedokli, kas ietverts iesniegumā valsts vai pašvaldības institūcijai.

**[Pers. A]** iesniegumā norādītais, ka prasītājas rīcība, iegūstot atbildētāja personas datus, ir prettiesiska, uzskatāms par viedokli, nevis ziņām. Iesnieguma saturs tika darīts zināms [..] novada domes priekšsēdētājam [pers. C] un [..] novada pašvaldības darbiniekiem, kuri veica dienesta pārbaudi, atstādināja prasītāju no darba un uzteica viņai darba līgumu. Līdz ar to ir pamats uzskatīt, ka minēto ziņu izplatīšana ir aizskārusi [pers. B] godu un cieņu.

[3.3] Atbilstoši Civillikuma 2352.1 panta pirmajai daļai, ja kāds izplata ziņas, kas aizskar personas godu un cieņu, tad izteikuma atbilstība patiesībai ir jāpierāda tā izplatītājam. Atbildētājs nav iesniedzis pierādījumus, kas apstiprinātu viņa iesniegumā norādīto ziņu patiesumu.

[..] novada pašvaldības Dienesta pārbaudes komisijas 2018. gada 16. novembra ziņojumā norādīts, ka pašvaldība nav ieguvusi informāciju, kas liecinātu par iepirkumu speciālistes [pers. B] neētisku rīcību sarunās ar personām. Tāpat nav apstiprinājuma tam, ka prasītāja būtu izmantojusi pašvaldībai piešķirtās piekļuves tiesības CSDD datu bāzei un ieguvusi informāciju par atbildētāju.

**Kā atzīts**Zemgales apgabaltiesas 2020. gada 15. jūnija spriedumā civillietā Nr.[..] par darba uzteikuma atzīšanu par spēkā neesošu un atjaunošanu darbā, nav pierādījumu faktam, ka [pers. B] 2018. gada 17. septembrī no Lursoft datu bāzes būtu ieguvusi tādus [pers. A] personīgos datus, kuri nav pieejami ikvienai personai.

Uztverot atbildētāja darbības un teikto kā draudus, prasītāja Lursoft datu bāzē attaisnojami meklējusi informāciju par [pers. A]. Šāda prasītājas rīcība atzīstama par likumīgu saskaņā ar Vispārīgās datu aizsardzības regulas 6. panta pirmās daļas e un f apakšpunktiem.

[3.4] Atbildētāja rīcība, savstarpējā strīda laikā 2018.  gada 15. septembrī parādot prasītājai žestu – ar labās rokas dūri iesitot pa kreisās rokas plaukstu, nav saistāma ar prasības pamatu – goda un cieņas aizskārumu un iesnieguma atsaukšanas prasību, līdz ar to nav vērtējama šīs lietas ietvaros.

 [3.5] Prasību daļā par atlīdzības 1000 EUR piedziņu no atbildētāja par morālo un materiālo kaitējumu saskaņā ar Civillikuma 1635. pantu, 2352.1 panta trešo daļu [pers. B] pamatojusi ar apstākli, ka pēc atbildētāja iesnieguma iesniegšanas prasītāja ar pašvaldības 2018. gada 29. oktobra rīkojumu Nr. [..] tika atstādināta no darba uz trīs mēnešiem bez darba samaksas, bet pēc tam atbrīvota no darba, kas viņai radīja morālas ciešanas, pazemojumu un materiālos zaudējumus. Minētajiem zaudējumiem  nav tieša cēloniska sakara ar atbildētāja rīcību. Līdz ar to nav pamata prasības apmierināšanai daļā par morālā un materiālā kaitējuma atlīdzības piedziņu, jo saskaņā ar Civilprocesa likuma 192. panta noteikumiem prasība daļā par atlīdzības piedziņu par morālo un materiālo kaitējumu pamatota ar sekām, kas iestājušās pašvaldības, nevis atbildētāja rīcības rezultātā. Ja pašvaldība būtu objektīvi pārbaudījusi atbildētāja iesniegumu, norādītās sekas nebūtu iestājušās.

[4] Kasācijas sūdzību par spriedumu iesniedzis [pers. A], lūdzis to atcelt prasības apmierinātajā daļā un nodot lietu jaunai izskatīšanai.

Kasācijas sūdzībā norādīti šādi argumenti.

[4.1] Tiesa nepareizi interpretējusi Civillikuma 23521. pantu. Tiesa ir vērtējusi tikai to, ka atbildētāja iesniegums satur ziņas un tās darītas zināmas noteiktam personu lokam, proti, [..] novada pašvaldības darbiniekiem. Nav pamata uzskatīt, ka iesniegums valsts institūcijā ar lūgumu pārbaudīt apstākļus ir uzskatāms par ziņu publisku izplatīšanu. Atbildētājs, iesniedzot iesniegumu, ar kuru lūgts darba devējam (pašvaldībai) izvērtēt darbinieces rīcību, ir rīkojies saskaņā ar Iesnieguma likuma mērķi. Šādas rīcības atzīšana par godu un cieņu aizskatošu apdraud demokrātiju un personas rīcības brīvību griezties valsts iestādēs savu interešu aizsardzībai un ir pretrunā Satversmes 100. un 116. pantam.

[4.2] Ir jānodala situācijas, kurās informācija tiek izplatīta publiskā vidē, paziņojot par to noteiktam personu lokam, no tādām, kurās personas nolūks ir savu tiesību aizsardzība. Iesniegumu iesniegšanai valsts iestādēs likums privātpersonai paredz konkrētu procedūru, kuru atbildētājs ir ievērojis.

Tiesai nebija pamata atsaukties uz Senāta Civillietu departamenta 2020. gada 25. novembra spriedumu lietā Nr.C28330013, SKC-41/2020, jo tajā ir citi apstākļi, proti, minētajā lietā iesniegums netika adresēts iestādei, kuras kompetencē ir pārbaudīt tajā norādītos faktus.

Vēršanās valsts vai pašvaldības iestādē ar lūgumu pārbaudīt apstākļus tās kompetences ietvaros, pats par sevi nevar radīt nelabvēlīgas sekas, ja persona savas tiesības ir izmantojusi godprātīgi – atbilstoši Satversmes 104. pantam un attiecīgajām speciālajām tiesību normām, kas personai šādas tiesības nosaka (sk. *Senāta 2020. gada 5. marta sprieduma lietā Nr. SKC-24/2020 14. punktu*).

[4.3] Pārbaudot, vai ar ziņu vai viedokļa izplatīšanu valsts vai pašvaldības iestādei ir noticis personas goda un cieņas aizskārums, tiesai jāvērtē šādas rīcības patiesais mērķis un atbilstība labas ticības principam. Konkrētajā gadījumā tiesa nav vērtējusi atbildētāja mērķi un ziņu izplatības plašumu. Atbildētāja mērķis bija lūgt prasītājas darba devējam pārbaudīt [pers. B] rīcības atbilstību normatīvajiem aktiem, nevis viņu apmelot.

Tiesa nav vērtējusi arī aizskāruma smagumu. Tiesa pareizi norādījusi, ka prasības pieteikumā norādītās sekas – atbrīvošana no darba – nav iestājušās atbildētāja, bet gan pašvaldības rīcības rezultātā. Lietās par personas goda un cieņas aizskarošu ziņu atsaukšanu tiesai jāvērtē cēloņsakarība starp aizskārēja rīcību un cietušajai personai radītajām sekām. Spriedums šādu vērtējumu nesatur.

[5] Paskaidrojumus sakarā ar kasācijas sūdzību iesniegusi [pers. B], lūgusi atstāt negrozītu apelācijas instances tiesas spriedumu.

**Motīvu daļa**

[6] Pārbaudījis spriedumu Civilprocesa likuma 473. panta pirmās daļas kārtībā, Senāts uzskata, ka spriedums tā pārsūdzētajā daļā atceļams.

[7] Satversmes 95. pantā ietverta klauzula, ka valsts aizsargā cilvēka godu un cieņu. Savukārt civiltiesiskā atbildība par personisko kaitējumu, kas nodarīts, pārkāpjot personas godu un cieņu, reglamentēta Civillikuma 2352.1 pantā.

Kā atzīts judikatūrā, personas goda un cieņas prettiesisks aizskārums nevar tikt attaisnots tikai tādēļ, ka tas izteikts, vēršoties valsts iestādē, jo šādā gadījumā personām tiktu liegta iespēja panākt tiesā savu personisko tiesību nepamatota aizskāruma novēršanu, pamatojoties uz Civillikuma 2352.1 pantu, kas būtu pretrunā ar Satversmes 95. pantā garantētajām tiesībām (sk. *Augstākās tiesas 2017. gada 28. novembra sprieduma lietā Nr. SKC-184/2017 (C28330013) 8.2.4. punktu*).

Pārbaudot, vai ar ziņu vai viedokļa izplatīšanu valsts vai pašvaldības iestādei ir noticis personas goda un cieņas aizskārums, tiesai jāvērtē šādas rīcības patiesais mērķis un atbilstība labas ticības principam (sk. *Senāta 2020. gada 25. novembra sprieduma lietā Nr. SKC-41/2020 (C28330013) 10.5. punktu*).

Uz minētajām atziņām pārbaudāmajā spriedumā atsaukusies arī apelācijas instances tiesa, taču no labas ticības aspekta vērtējums atbildētāja rīcībai, vēršoties ar iesniegumu [..] novada pašvaldībā, spriedumā nav dots.

[7.1] Satversmes 104. pantā ir paredzētas ikvienas personas tiesības vērsties ar iesniegumiem valsts iestādēs un saņemt atbildes. Tomēr, izmantojot šīs tiesības, persona nedrīkst nepamatoti un prettiesiski aizskart citas personas godu un cieņu, kuras aizsardzība garantēta Satversmes 95. pantā.

Savā iesniegumā [..] novada domes priekšsēdētājam atbildētājs ir norādījis uz konkrētiem faktiem, kuri viņa subjektīvajā izpratnē norāda uz personas datu prettiesisku izmantošanu, proti, strīda laikā izteiktie prasītājas apgalvojumi, viņaprāt, liecina, ka prasītāja izmantojusi savā darbavietā – [..] novada domē – nodrošināto piekļuvi valsts uzturētiem ierobežotas pieejamības reģistriem privātai interesei konfliktā ar atbildētāju. Tāpat iesniegumā lūgts pārbaudīt, vai [..] novada pašvaldībā tiek pienācīgi aizsargāti personas dati un vai pašvaldības darbinieki tos neizmanto savām privātām vajadzībām, kā arī pārtraukt šādu praksi.

[7.2] Ņemot vērā apspriežamā iesnieguma saturu, Senāts nevar piekrist pārbaudāmajā spriedumā ietvertajai atziņai, ka atbildētāja pienākums ir pierādīt tajā norādītos faktus. Atbildētājam kā privātpersonai nav nekādu iespēju pārbaudīt nedz to, kādā veidā, kad un vai vispār prasītāja ir ieguvusi viņa privātos datus, nedz arī kā tiek organizēts darbs ar personas datu apstrādi [..] novada pašvaldībā un kādiem reģistriem tās darbiniekiem, tajā skaitā prasītājai, ir nodrošināta piekļuve. Šāda kompetence neapšaubāmi ir iesnieguma adresātam – [..] novada domes priekšsēdētājam, kurš arī pēc iesnieguma saņemšanas veicis dienesta izmeklēšanu, pārbaudot tajā norādītos faktus. Apstāklis, ka dienesta izmeklēšanas laikā atsevišķi fakti nav apstiprinājušies, atbildētāja rīcību, vēršoties kompetentā iestādē ar lūgumu tos pārbaudīt, nepadara par prettiesisku. Citiem vārdiem, atbildētājam ir tiesības uz subjektīvu viedokli par savu tiesību un interešu aizskārumu, ciktāl tas netiek izplatīts ar prettiesisku mērķi – apmelot otru personu.

[7.3] Apgabaltiesa 2020. gada 15. jūnija spriedumā civillietā Nr. [..] nodibinājusi, ka [pers. B], izmantojot darba vajadzībām piešķirto piekļuvi Lursoft datu bāzei, ir ieguvusi [pers. A] personas datus. Tas liecina, ka [pers. A] iesniegumā paustajām aizdomām bija objektīvs pamats, un šādā situācijā vēršanās kompetentā iestādē ar lūgumu pārbaudīt notikušā apstākļus ir parasti sagaidāma personas rīcība. Pretstatā tam tāda personas rīcība, kad publisku funkciju nodrošināšanas nolūkam piešķirta piekļuve oficiālām datu bāzēm izmantota privātām vajadzībām, nepastāvot kādam no Vispārīgās datu aizsardzības regulas Nr. 2016/679 6. pantā reglamentētajiem datu apstrādes pamatojumiem, nav attaisnojama neatkarīgi no iegūtās informācijas apjoma.

[7.4] Atbilstoši Civillikuma 1636. pantam tiesību aizskāruma nav, ja kāds tikai izmanto sev piederošo tiesību.

Nav šaubu, ka netaisnprātīga tiesību izmantošana tiesisko aizsardzību nebauda.

Kā atzīts judikatūrā, Civillikuma 1636. panta normas mērķis ir aizsargāt no atbildības tikai tos tiesību subjektus, kuri savas tiesības izlieto labā ticībā (sk. *Augstākās tiesas 2018. gada 29. marta sprieduma lietā Nr. SKC-72/2018 (C27134514) 11. punktu, Senāta 2020. gada 5. marta sprieduma lietā Nr. SKC-24/2020 (C33395413) 14. punktu*).

[7.5] Rezumējot augstākminēto, atzīstams, ka Civillikuma 2352.1 pantā paredzētā civiltiesiskā atbildība, tajā skaitā pienākuma uzlikšana atsaukt ziņas, nevar iestāties, ja persona savas tiesības izlietojusi likuma ietvaros, respektīvi, nepieļaujot prettiesisku rīcību. Savukārt prettiesiska rīcība ir konstatējama, vērtējot atbildētāja darbības mērķi, proti, vai tā ir bijusi savu interešu aizstāvība likumā paredzētajos ietvaros vai arī prasītājas apmelošana, apzināti izplatot par viņu nepatiesas ziņas nolūkā radīt morālas ciešanas. Tas nozīmē, ka Zemgales apgabaltiesa minēto likuma normu uz lietā nodibinātajiem faktiskajiem apstākļiem attiecinājusi nepareizi.

[8] Iepriekš minēto argumentu kopums ir pamats Senāta secinājumam, ka pārbaudāmais spriedums atceļams un lieta nododama jaunai izskatīšanai Rīgas apgabaltiesā.

Atceļot spriedumu, atbilstoši Civilprocesa likuma 458. panta otrajai daļai, [pers. A] atmaksājama par kasācijas sūdzības iesniegšanu iemaksātā drošības nauda 300 EUR.

**Rezolutīvā daļa**

Pamatojoties uz Civilprocesa likuma 474. panta 2. punktu, Senāts

**nosprieda**

atcelt Zemgales apgabaltiesas Civillietu tiesas kolēģijas 2021. gada 9. jūnija spriedumu daļā, ar kuru [pers. B] prasība apmierināta, un nodot lietu šajā daļā jaunai izskatīšanai apelācijas instances tiesā.

Atmaksāt [pers. A] drošības naudu 300 EUR (trīs simti *euro*).

Spriedums nav pārsūdzams.